

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَإِنْ جَاهِدَاكَ عَلَىٰ أَنْ تُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبُهُمَا فِي الدُّنْيَا
مَعْرُوفًا وَاتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ إِلَيَّ ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٥﴾

In the Name of God, the all-Compassionate, the all-Merciful

The Study Quran Translation:

15: But if they strive to make you ascribe as a partner unto Me that of which you have no knowledge, then obey them not. Consort with them in the world in a kindly manner, and follow the way of those who turn in repentance unto Me. Then unto Me is your return, and I shall inform you of that which you used to do.

Other Translations:

15: If they try to force you to consider things equal to Me, which you cannot justify, equal to Me, do not obey them. Maintain lawful relations with them in this world and follow the path of those who turn in repentance to Me. To Me you will all return and I shall tell you all that you have done.

Commentary: From The Study Quran (Page 1841)

15 Although this verse should be understood as a general address to all human beings, according to several accounts this verse and the preceding one were revealed in connection with Sa'd ibn Mālik. Sa'd had always honored his mother, but when he embraced Islam, his mother asked him to leave Islam, saying that if he persisted, she would not eat or drink until she died, and people would all declare his shame by saying that he had killed his mother. But after two days she gave up her hunger strike when she saw that it had no effect upon him. The command to follow the way of those who turn in repentance unto God is understood as an address to all human beings to follow the way of the prophets or the way of the Prophet Muhammad as well as the way of the believers. Some who read the verse as addressing the situation of Sa'd ibn Mālik understand it as a command to follow the way of Abū Bakr, under his guidance Sa'd is reported to have entered Islam. This is one of several verses where it is said that at the Final Judgment, God will inform people about their actions in this life; see also 5:14, 105; 6:60, 108, 159; 9:94, 105; 10:23; 24:64; 29:8; 31:23; 39:7; 41:50; 58:6–7; 62:8; 64:7; 75:13. In this context, God's "informing" human beings stands as a reminder that among the things for which they will be called to account are their attitude and actions toward parents.

Some questions to think about:

- 1: Why there is so much emphasis on parents respect but not children's respect?
- 2: What does it mean by 'which you cannot justify'?
- 3: Why would a parent try to force his/her child to disobey God?

Your Name:

Vocabularies:

1	إِنْ	if
2	جَاهِدَاكَ	Two people force you
3	بِي	To me
4	لَيْسَ	It's not
5	لَكَ	For you
6	بِهِ	In it
7	تَعْمَلُونَ	What you all do
8	تَطَعُهُمَا	Obey two people
9	صَاحِبَهُمَا	Accompany two people
10	مَعْرُوفًا	Appropriately
11	وَاتَّبِعْ	And follow
12	سَبِيلَ	Way
13	أَنْتَابَ	repent
14	مَرْجِعِكُمْ	All of your return
15	فَأَنْبِئِكُمْ	Then I will let you all know
16	كُنْتُمْ	All of you were